



E W G - T Y P G E H M I G U N G S B O G E N

Benachrichtigung über die Typgenehmigung

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung gemäß der Richtlinie 94/20/EG

Genehmigungsnummer: **e1*94/20*0145*00**

Grund für die Erweiterung: **entfällt**

ABSCHNITT I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):
JOST-Werke AG
- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):
KZ 10, Zugsattelzapfen
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern auf der Verbindungseinrichtung vorhanden:
Name des Herstellers
Geräteklasse
Typ
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Fabrikschildangaben auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens eingepreßt
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:
JOST-WERKE AG
D-60528 Frankfurt
- 0.7. Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten:
Lage und Art der Anbringung der EG-Genehmigungskennzeichnung:
Fabrikschildangaben auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens eingepreßt
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
s. Punkt 0.5.



ABSCHNITT II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend):
siehe Anlage I
2. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen verantwortlich ist:
**Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein
Fahrzeug GmbH
D-45037 Essen**
3. Datum des Prüfberichts:
08.08.1995
4. Nummer des Prüfberichts:
590857/95
5. Bemerkungen (gegebenenfalls): **siehe Anlage I**
6. Ort: **D-24932 Flensburg**
7. Datum: **19.09.1995**
8. Unterschrift: **Im Auftrag**

Budde
Budde
10. Eine Liste der bei der Genehmigungsbehörde eingereichten Unterlagen, ist beigelegt; diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

Inhaltsverzeichnis zur EWG-Typgenehmigung



Anlage I

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*94/20*0145*00**

für mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß der Richtlinie 94/20/EG

1. Zusätzliche Angaben
 - 1.1 Klassenbezeichnung des Typs der Verbindungseinrichtung
H50-X
 - 1.2 Fahrzeugklassen oder -typen, für die die Verbindungseinrichtung bestimmt oder auf die sie beschränkt ist:
siehe Beschreibungsbogen
 - 1.3 Zulässiger D-Wert: **170 kN**
 - 1.4 Zulässige Stützlast S am Kuppelpunkt: **entfällt**
 - 1.5 Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung:
entfällt
 - 1.6 Zulässiger V-Wert: **entfällt**
 - 1.7 Herstellerangaben zur Anbringung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche Angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist:
siehe Montage- und Betriebsanleitung
 - 1.8 Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängböcke oder Montageplatten:
entfällt
5. Bemerkungen:
Die Angabe der zulässigen Sattellast darf auch wie folgt lauten:
"D 162" oder "D 152"
Die Geräte sind nur zur Verbindung mit Sattelkupplungen der Klassen G50 genehmigt.

Jeder Verbindungseinrichtung ist eine Montage- und Betriebsanleitung beizufügen.

Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung ist entsprechend den Festlegungen in Anhang I, Nr. 5.10. nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu prüfen.



Anlage zur
EWG-Typgenehmigung Nr.: e1*94/20*0145*00

Inhaltsverzeichnis zur EWG-Typgenehmigung

Ausgabedatum: 19.09.1995 letztes Änderungsdatum: -

1. Nebenbestimmungen und Rechtbehelfsbelehrung
2. Prüfbericht Nr.: 590857/95 vom 08.08.1995
1 Abnahmebestätigung
3. Beschreibung der Änderungen:
entfällt

Flensburg, den 19.09.1995

Im Auftrag

Budde

Budde



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*00

Nummer der EWG-Typgenehmigung: e1*94/20*0145*00

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Genehmigung und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben, oder entzogen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten verstößt oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Genehmigung verliehenen Befugnisse nachprüfen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind unverzüglich dem Kraftfahrt-Bundesamt mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Wenn die Fertigung oder der Vertrieb der Fahrzeuge/Systeme/ Bauteile/ selbstständigen technischen Einheiten nicht innerhalb eines Jahres aufgenommen worden ist, so ist das Kraftfahrt-Bundesamt davon unverzüglich zu benachrichtigen. Dasselbe gilt, wenn die Fertigung oder der Vertrieb länger als ein Jahr eingestellt worden ist oder wenn sie länger als ein Jahr eingestellt werden sollen.

Der erstmalige Beginn der Fertigung oder der erstmalige Beginn des Vertriebs oder deren erneute Aufnahme ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*00

Der Einrichtung wird folgendes Genehmigungszeichen zugeteilt:

e1

00-0145

Das Genehmigungszeichen muß in seiner Größe und Ausführung den Forderungen der Richtlinie entsprechen.

Mit dem Genehmigungszeichen dürfen nur solche Einrichtungen gekennzeichnet werden, die in jeder Hinsicht den Genehmigungsunterlagen entsprechen.

Bei nachträglichem Einbau der Geräte kann die Bestätigung des ordnungsgemäßen Anbaus nach §19 Abs. 3 StVZO auf dem beigefügten Formblatt oder einem Formblatt entsprechend dem im Verkehrsblatt 1994 S. 148, abgedruckten Muster eines "Nachweises" erfolgen. Die Wirksamkeit der Typgenehmigung ist hiervon abhängig.

Abweichend von den Bestimmungen des §27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist eine Aufnahme der nachträglich angebauten Zugsattelzapfen in die Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) nicht erforderlich.

Da Werkstoffuntersuchungen an dem Prüfmuster nicht durchgeführt wurden und die Feststellung der Übereinstimmung mit den Angaben der Prüfunterlagen nicht getroffen wurde, ist das zurückgegebene Muster so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der EWG-Typgenehmigung in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, D-24932 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

EWG-Typgenehmigung Nr.: e1*94/20*0145*_ _

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau der Zugsattelzapfen, Typ KZ 10, des Genehmigungsinhabers JOST-WERKE AG, D-60528 Frankfurt, an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

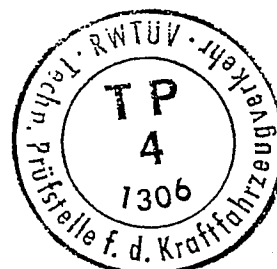
.....

Liste der Anlagen zum Beschreibungsbogen Nr. KZ10

1.) Montage- und Betriebsanleitung

2.) Zeichnungen

KZ1006-000	11.04.1995
KZ1006-002 Bl.1/2	11.04.1995
KZ1006-002 Bl.2/2	11.04.1995
KZ1007-000	11.04.1995
KZ1007-002 Bl.1/2	11.04.1995
KZ1007-002 Bl.2/2	11.04.1995
KZ1008-000	11.04.1995
KZ1008-002 Bl.1/2	11.04.1995
KZ1008-002 Bl.2/2	11.04.1995
KZ1008-002-R	11.04.1995
KZ1010-000	11.04.1995
KZ1010-002 Bl.1/2	11.04.1995
KZ1010-002 Bl.2/2	11.04.1995
KZ1012-000	11.04.1995
KZ1012-001	10.04.1995
KZ1012-002 Bl.1/2	10.04.1995
KZ1012-002 Bl.2/2	11.04.1995
KZ1012-002-R Bl.1/2	10.04.1995
KZ1012-002-R Bl.2/2	10.04.1995
KZ1012-003	10.04.1995





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*01

EWG - TYPGENEHMIGUNGSBOGEN

EEC TYPE - APPROVAL CERTIFICATE

Benachrichtigung über die:
- Erweiterung der Typgenehmigung

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung gemäß der Richtlinie (94/20/EG)

Communication concerning the:
- extension of type-approval,

of a type of a component with regard to Directive (94/20/EC)

Genehmigungsnummer:
Type-approval number:
e1*94/20*0145*01

Grund für die Erweiterung:
Reason for extension:
Siehe Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Punkt 3.
See Index to the information package point 3.

ABSCHNITT I SECTION I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
JOST-Werke AG
- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):
Type and general commercial description(s):
KZ 10, Zugsattelzapfen
KZ 10, Fifth wheel coupling pin
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern auf der Verbindungseinrichtung vorhanden:
Means of identification of type if marked on the component:
Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)
Geräteklasse
Typ
Make (trade name of manufacturer)
Device class
Type
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens
at the front end of the fifth wheel coupling pin



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

el*94/20*0145*01

-2-

- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
JOST-WERKE AG
D-60528 Frankfurt
- 0.7. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten:
Lage und Art der Anbringung der EWG-Genehmigungskennzeichnung:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval mark:
auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens, Fabrikschild eingeprägt
on the front end of the fifth wheel coupling pin, manufacturer's plate riveted
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
JOST-WERKE AG
D-63263 Neu-Isenburg

ABSCHNITT II SECTION II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage I
see Appendix I
2. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen verantwortlich ist:
Technical service responsible for carrying out the tests:
Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein
Fahrzeug GmbH
D-45037 Essen
3. Datum des Prüfberichts:
Date of test report:
06.10.1998
4. Nummer des Prüfberichts:
Number of test report:
154112/98
5. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
siehe Anlage I
see Appendix I



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*01

-3-

6. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

7. Datum: 19.10.1998
Date:

8. Unterschrift: Im Auftrag
Signature:

Budde

Budde

9. Eine Liste der bei der Genehmigungsbehörde eingereichten Unterlagen ist beigefügt; diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen

The index to the information package lodged with the component authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached.

Index to the information package



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*01

Anlage I Appendix I

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1*94/20*0145*01**
to EEC type-approval certificate No.:

für mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß Richtlinie 94/20/EG

concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive 94/20/EC

1. Zusätzliche Angaben
 Additional information
- 1.1 Klassenbezeichnung des Typs der Verbindungseinrichtung:
 Class of the type of coupling:
 H50-X
- 1.2 Fahrzeugklassen oder -typen, für die die Verbindungs-
 einrichtung bestimmt oder auf die sie beschränkt ist:
 Categories or types of vehicles for which the device is
 designed or restricted:
 unverändert
 unchanged
- 1.3 Zulässiger D-Wert:
 Maximum D-value:
 170 kN, 162 kN oder/or 152 kN
- 1.4 Zulässige vertikale Stützlast S am Kuppelpunkt:
 Maximum vertical load S at the coupling point:
 entfällt
 not applicable
- 1.5 Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung:
 Maximum load U at the fifth wheel coupling point:
 entfällt
 not applicable
- 1.6 Zulässiger V-Wert:
 Maximum V-value:
 entfällt
 not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1*94/20*0145*01

- 1.7 Herstellerangaben zur Anbringung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche Angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicles and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
unverändert
unchanged
- 1.8 Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängerböcke oder Montageplatten:
Information on the fitting of special mounting frames or mounting plates:
entfällt
not applicable
5. Bemerkungen:
Remarks:
Die Geräte sind nur zur Verbindung mit Sattelkupplungen die zur Aufnahme von Zugsattelzapfen 50 nach DIN 74080 oder ISO 337 geeignet sind, genehmigt.
The devices are only granted to connect with fifth wheel couplings which are suitable to connect with fifth wheel coupling pins 50 according to DIN 74080 or ISO 337.
- Jeder Verbindungseinrichtung ist eine Montage- und Betriebsanleitung beizufügen.
Every coupling device must be accompanied by installation and operating instructions.
- Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung an das Fahrzeug ist nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu prüfen; (siehe Anhang I, Nr. 5.10.).
The installation of the mechanical coupling device to the vehicle must be checked according to the requirements given in Annex VII of the Directive 94/20/EC; (see Annex I, No. 5.10.).



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

el*94/20*0145*01

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: 19.09.1995
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: -
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtbehelfsbelehrung
By-clauses and informations to legal remedy

2. Prüfbericht Nr.:
Test report no.:
154112/98 vom 06.10.1998

3. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:

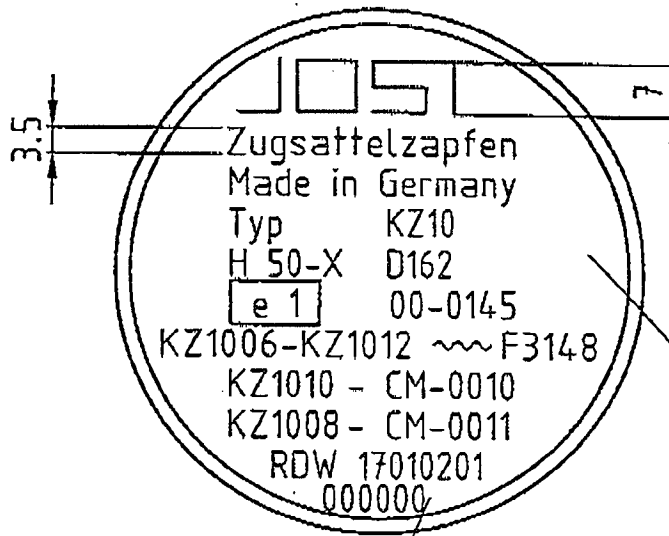
Erweiterung der Kennzeichnung entsprechend den beiliegenden
Unterlagen.

Extension of the marking in accordance with the enclosed
documents.

Flensburg, den 19.10.1998
Im Auftrag

Budde


Budde



ww. Platz f. Kontrollstempelung

Pfad: I:\DWG\SK\KZ\1012\001.DWG / Plotausgabe: 10.9.1998 - 13.20 Uhr

Änd. k)

	Datum	Name	Werkstoff	 JOST-Werke AG - 63263 NEU-ISENBURG - GERMANY			
Gez.	10.09.98	Pohl					
Gepr.	h	<i>Schäfer</i>					
Normgepr.							
Maßstab	Zugsattelzapfen			Zeichnungs-Nr.	EG		
1:1				KZ1012-001 BL.2/2			
Gewicht				Ersatz für			



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

EWG - TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Benachrichtigung über

- **die Erweiterung der Typgenehmigung**

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung gemäß der Richtlinie 94/20/EG

Communication concerning the

- extension of type-approval

of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Typgenehmigungsnummer: **e1*94/20*0145*02**

Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

technische Änderungen entsprechend den beiliegenden Unterlagen
technical modifications in accordance with the enclosed documents
weitere Fertigungsstätten kommen hinzu
further assembly plants are added

ABSCHNITT I SECTION I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
JOST

- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):
Type and general commercial description(s):
KZ 10, Zugsattelzapfen
KZ 10, Fifth wheel coupling pin



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*0145*02

Approval No.:

- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern auf der Verbindungseinrichtung vorhanden:
Means of identification of type if marked on the component:

Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)

Geräteklasse

Typ

Make (trade name of manufacturer)

Device class

Type

- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:

Location of that marking:

auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens

at the front end of the fifth wheel coupling pin

- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:

Name and address of manufacturer:

Jost-Werke GmbH & Co. KG

DE-60528 Frankfurt am Main

- 0.7. Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten:

Lage und Art der Anbringung der EWG-Genehmigungskennzeichnung:

In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval mark:

auf der Stirnseite des Zugsattelzapfens

at the front end of the fifth wheel coupling pin

- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):

Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

1) Jost-Werke GmbH & Co. KG

DE-63263 Neu-Isenburg

2) JOST Iberica S.A.

ES-Zaragossa

3) JOST (GREAT BRITAIN) Ltd.

GB-Heywood

4) JOST BRASIL Sistemas Automotivos Ltda.

BR-95055-010 Caxias do Sul

5) JOST (China) Auto Component Co., Ltd.

CN-430 051 Wuhan City



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*0145*02

Approval No.:

ABSCHNITT II SECTION II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage I
see appendix I
2. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen verantwortlich ist:
Technical service responsible for carrying out the tests:
Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein
Fahrzeug GmbH
DE-45307 Essen
3. Datum des Prüfberichts:
Date of test report:
25.05.2005
4. Nummer des Prüfberichts:
Number of test report:
20648487/05
5. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
siehe Anlage I
see appendix I



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*0145*02

Approval No.:

6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

7. Datum: **20.06.2005**
Date:

8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Koark)



9. Eine Liste der bei der Genehmigungsbehörde eingereichten Unterlagen ist beigefügt; diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The index to the information package lodged with the component authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached.

1. Anlage I zum EWG-Typgenehmigungsbogen
Appendix I to EEC type-approval certificate

2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package

3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Anlage I Appendix I

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*94/20*0145*02**
für mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß Richtlinie 94/20/EG
to EEC type-approval certificate No. **e1*94/20*0145*02**
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to
Directive 94/20/EC

1. Zusätzliche Angaben:
Additional information:
 - 1.1. Klassenbezeichnung des Typs der Verbindungseinrichtung:
Class of the type of coupling:
H50-X
 - 1.2. Fahrzeugklassen oder -typen, für die die Verbindungseinrichtung bestimmt oder auf die sie beschränkt ist:
Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted:
siehe Beschreibungsbogen
see information document
 - 1.3. Zulässiger D-Wert:
Maximum D-value:
170 kN ww/opt. 162 kN ww/opt. 152 kN
 - 1.4. Zulässige vertikale Stützlast S am Kuppelpunkt:
Maximum vertical load S at the coupling point:
entfällt
not applicable
 - 1.5. Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung:
Maximum load U at the fifth wheel coupling point:
entfällt
not applicable
 - 1.6. Zulässiger V-Wert:
Maximum V-value:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*0145*02

Approval No.:

- 1.7. Herstellerangaben zur Anbringung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche Angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicles and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
siehe Montage- und Betriebsanleitung
see installation and operating instructions
- 1.8. Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängerböcke oder Montageplatten:
Information on the fitting of special mounting frames or mounting plates:
entfällt
not applicable
5. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1*94/20*0145*02**
To EEC type-approval certificate No.:

Ausgabedatum:	19.09.1995	letztes Änderungsdatum:	20.06.2005
Date of issue:		last date of amendment:	

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
KZ 10 **23.05.1995**
KZ 10 **04.08.2004**

letztes Änderungsdatum: **04.08.2004**
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
590857/95 **08.08.1995**
154112/98 **06.10.1998**
20648487/05 **25.05.2005**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
technische Änderungen entsprechend den beiliegenden Unterlagen
technical modifications in accordance with the enclosed documents
weitere Fertigungsstätten kommen hinzu
further assembly plants are added



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*94/20*0145*02

Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.